

SPORTS

Smirnov proves Olympic standard

Vladimir Smirnov, current IJF Olympic champion, has won the individual event in the world championship, which is currently taking place at Clermont-Ferrand, in France. In the showdown encounter he beat Romanian Petru Kuku, who was awarded the silver medal. The bronze went to Angelo Scuri (Italy).



FINALS AHEAD

The British and Soviet athletes will take part in the European Cup finals due on August 15-16 in Zagreb, Yugoslavia. Both teams qualified for the finale by winning the semi-finals of the Olympic stadium in Helsinki. On the second day of the competition British athletes won five events; the Finns four events. Twice Olympic champion Yuri Sedykh, from the USSR, won the hammer throwing competition—76 m 38 cm. Sebastian Coda's victory, 1 min 47.57 sec in the 800 m, deserves special mention.

The semifinals ended as follows:

MOTOR BALL GAINING GROUND

After capturing its 11th European Cup in Troyes, France, the most prestigious motor ball event, which drew the FRG, France, Holland and Britain, the Soviet team successfully toured France and the FRG, notably winning a game against a mixed French-West German team.

For the first time in the history of this sport in the USSR five players on the national line-up were awarded the title of the Merited Master of Sport of the USSR. Commenting on the tour, national team coach Valery Morozov underlined the big progress made by motor ball in the FRG and a relative decline of the sport in France, a country where the game originated.

Asked what was the key to victory he stressed that the main thing was to rely on players' skillful tactical and technical moves rather than on motorcycling design. The game is gaining in popularity in the USSR, he said, which is attested by the fact that there are close on a hundred teams in this country now. The 1982 European Cup, he said, will be held in the city of Donetsk in the Ukraine.

USSR-BRITAIN 212-132

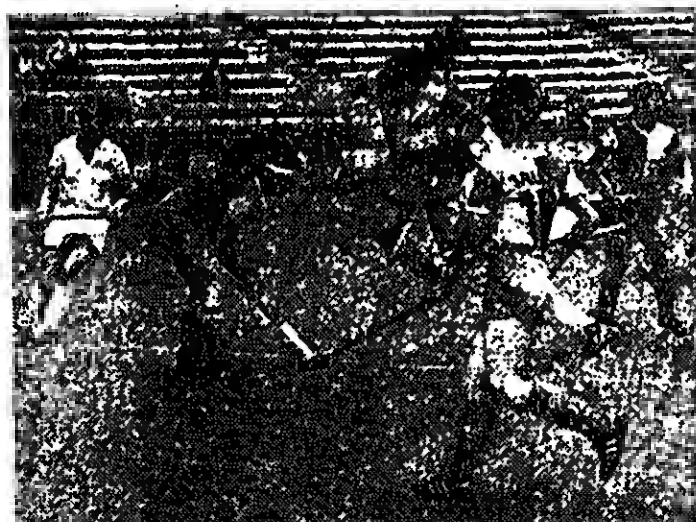
The USSR national swimming team have beaten their British counterparts, 212-132. The British team only won six events out of the 29 events included in the programme. The competition was regarded as very representative. The USSR line-up such as excellent swimmers as Olympic champion Vladimir Salnikov and Sergei Kopylov (both from Leningrad), Roberto Zilpa (from Vilnius), Sergei Pesenko (from Kirov), Alexander Sidoranko (from Zhdanov) and Ivor Stukotkin (from Tallinn).

Soviet coaches looked on this event as one of the stages in their preparation for the European encounter to be held in Split, Yugoslavia.

CONCERN RAISED OVER OLYMPIC SITE

The US Organizing Committee for the Olympics has decided that Lake Casita, 60 miles from Los Angeles, will be the scene of the 1984 Olympic kayak and canoe competition. This makes it the first natural reservoir to host such competition in many years.

According to reports from the Ventura region where the lake is situated, the decision has led to widespread concern among local residents, who fear that the competition and the inflow of spectators might pollute the lake, the main source of drinking water in the region and adversely affect fishing in it. Concern has been voiced that the area might prove unable to accommodate 10,000 sportsmen and tourists who are expected to attend the event.



The third national women's hockey championship continues in the USSR. In Moscow the girls compete on pitches which were the venue for the last Olympics. SKIF, from Moscow, dethroned SKIF, from Moscow, 2-0. It should be added that SKIF is now among the most probable prize winners.

Photo by Sergei Proskov

OF INTEREST

HE LOOKED BETTER ON ICE...

Celebrated French figure skater Alain Côté, ex-world champion, failed to make an impressive debut last season as a judge of the Innsbruck European Championship. Many specialists charged him with bias towards his fellow countryman Jean-Christophe Simand and argued that he looked better on ice than on the judge's stand.

Chamliwala Market, M.I. Road, Jalpur 302001

* Referees

For all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other countries, subscriptions for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnyye Knigi. The "Moscow News" weekly is available in Russian from last July. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

- Magazine Centre, 2nd Floor, Ganapathi Bldg., B.V.K. Jangar Rd., Bangalore—560033
- Higginbothams, P.B. 311, Mount Rd., Madras 2
- Magazine Centre, 56/5-6 Shalraj Mohal, Kanpur-1
- Navekarwale P.P., Sampathnagar, Kumbhara-9
- People's Book House, Promoshon Mohal, Opp. Kalya Studio, Bellur Rd., Bangalore—560001
- Sokolov People's Publishing House,

"Moscow News" and "MN Information" gives you a full idea of life in the Soviet Union for the week.

Subscriptions to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the following firms.

- Vijay Stores, Station Rd., Anand—388001
- Vijay Stores, 61, Kalyan Bhavan, Ahmedabad-1
- Vijay Stores, 2nd Floor, Bhupendra Road, Rajkot-1
- Ginghe Shalabdi, 22/A Arbinda Sam, Calcutta 5

ATTENTION, SUBSCRIBERS ABROAD

DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Saturdays, and offers in brief the latest information on events in the USSR and in the world reported by TASS and foreign news agencies.

Nothing short of the material carried in the editions of both

By air—from Moscow

INFORMATION

No. 54 (266), JULY 11-13, 1981

Price 5 kopeks

STATEMENT OF PATRIARCH PIMEN OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

Patriarch Pimen of Moscow and All Russia has made the following statement to the press which is reproduced here in part. The wounds of the World War II are still alive. The 40th anniversary of the assault on the fascist Germany on our country with new strength sharpened in the hearts of all Soviet people the grateful memory of our countrymen fallen on the fields of the heroic battles of our innumerable brothers and sisters whose lives were paid to win the victory and independence of our Motherland and the whole humanity.

Nowadays the death clouds are thickening again. They are effects of the over-accumulation of the sophisticated weapons of mass destruction in the world, of the criminal propaganda of the permissibility to use the nuclear means of warfare. All this presents the danger to the very life on the Earth, and the active peacekeepers should, while it is not too late, to struggle against it and to overcome it.

Bishops, clergymen, believers and laity of the Russian Orthodox Church fully support the appeal of the USSR Supreme Soviet to "The Parliaments and Peoples of the World" and express their firm hope that the parliaments of all countries of the world would properly appreciate the lofty humanitarian content of this document and would do everything in their power in order that the nations of the world are not cast into the consuming flames of the nuclear catastrophe.

Appeal for dialogue

Washington, P. Simon, the member of the House of Representatives who headed the delegation of US Congressmen which recently visited the Soviet Union, has called for the quick resumption of a constructive dialogue between the USA and the USSR.

(Continued on page 3)

Estonia welcomes diplomats

Recently the protocol department of the USSR Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Foreign Affairs of the Estonian Soviet Socialist Republic organized a three-day tour of Estonia for heads of a number of diplomatic missions accredited in Moscow.

Moldavia and Armenia are the only Union republics smaller than Estonia in terms of territory, while in terms of population Estonia inhabited by about 1,500,000 people, is the smallest of all Soviet republics. And the three-day trip was only able to give very general idea of this country's rich culture and everyday life.

The visitors were given a general rundown on Estonia by Valter Kleiman, the republic's Chairman of the Council of Ministers. Kleiman told the diplomats, among other things, that today Estonia produces in eight days the same amount of industrial products as the whole of Estonia produced in 1940. The whole of 1980, the last year of its existence, the emphasis is now on developing industries which boost scientific and technological progress and the well-being of people in 1990 along the way. The rest of the Estonians will live up to 80 per cent.

I have been impressed by the economic development which is taking place in my impression, a lot of development is going on and the living standards of the people here are high. They are



quite comfortable, said Ernest C. Leeger, Kenya's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary. I have learnt a lot from this trip, particularly from a visit paid to a collective farm, he said.

On leaving Estonia, said Jacob Okanta, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the republic of Congo, we look forward to our next visit. The people here have made spectacular advances in all areas: the Estonians are a people who cherish peace.

Included in the group were also members of the diplomatic missions.

Alexander BUTSEV

Photo by Boris Prishchok

The diplomats touring the sights of Tallinn.



A breathtaking dance performed by a folk ensemble in a hall at the exalted park-chalet in Rocca al Mare in Estonia, so much impressed the visitors that they joined in.

Moscow film Festival: films and meetings



"Since he depicts reality, a genuine artist cannot remain aloof to the most problems of his age. Naturally, the more resolutely he stands for the ideals of good, justice, freedom and peace, the better heard is his voice. Today it is particularly important to work for mutual understanding between nations, to promote their epistolary communication. A progressive cinema serves this purpose." This is an excerpt from Leonid Brezhnev's address to the participants and guests of the 12th Moscow International Film Festival.

The Soviet President's message has provoked a profound response from many prominent representatives of world cinema art.

In the four days of the festival, the jury of the three competitions (for the best feature, documentary and children's film) have seen 40 films.

The features competition was initiated by the showing of the film "Jeppu of the Hill" made by K. Rostrup from Denmark. The question "Who, in actual fact, is a hero?" is centuries old, says the producer, one that has worried many generations of people. The main hero of our film, a peasant who becomes a king for a short while, also tries to answer this question. It was not by chance that Rostrup decided to produce a film version of this 13th-century Danish classic. Before starting his work in the cinema, Rostrup worked as a theatre director and produced stage versions of world classics, including Shakespeare, Moliere and Chekhov. I like working with classics, says Rostrup, for many of their themes remain vitally important to this day.

(Continued on page 6)



Spanish singer Michel presents awards to the first woman-comedian Vasilina Nikolayeva-Treshkova, chairman of the Soviet Women's Committee, at the 12th Moscow International Film Festival at present taking place in our capital.

Photo by Andrei Knyazev and Boris Kaulin

EDITORIAL BOARD

Address: 16/2 Gorky St, Moscow
Printed at the "Izvestia" Press
Moscow, USSR
Published Tuesday and Saturday
Index 50072.

MN INFORMATION No. 53, 1981

Mitterrand and Mauroy address National Assembly

Paris. France's security is based on "its own defence, on its alliances and on free international cooperation", thus stated President Mitterrand at the opening session of the National Assembly.

At the autumn session of the National Assembly the government will present draft laws on the nationalization of the bank

credit system (excluding foreign banks and small private banks) and of eleven major industrial companies, Prime Minister Mauroy announced in his speech to the National Assembly, outlining his government programme. At the same time, Mauroy emphasized, the private sector will, as before, continue to play a major role in the country's economy.

RAJAI TO STAND FOR PRESIDENT

Tehran. The Central Council of the ruling Islamic Republican Party (IRP) has nominated Premier M. A. Rajai as its candidate for the presidency even though he is not a formal party member. Rajai's candidacy is supported by all the major Islamic organizations in Iran. A total of over 70 people have registered in run for the presidency. The first round of the presidential elections will be held on July 24; meanwhile the coun-

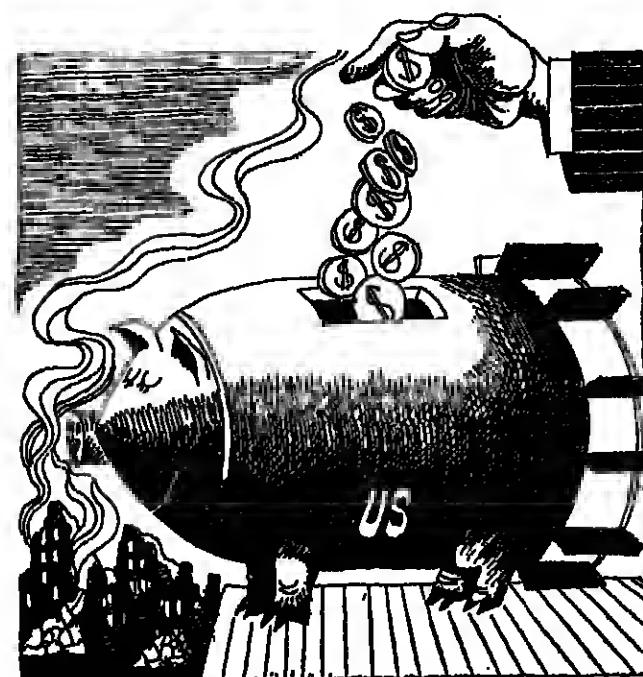
cil supervising compliance with the constitution is screening candidates for their loyalty to the current regime. Since June 22, when Bani-Sadr was removed from his post, his functions have been performed, in accordance with Iran's constitution, by a provisional presidential council made up of the chairman of the supreme court, the prime minister and the chairman of the parliament.

Giovanni Torrisi resigns

Rome. The forced "vacation" of Admiral Giovanni Torrisi, head of the General Staff of Defence of Italy has ended in his resignation.

The admiral, who held the post from January 10, 1980, was put to grass because of his membership of the P-2 secret Masonic lodge, which, according to political sources, had de-

veloped into a "parallel centre of power" in the country. Among its members are another 191 senior officers of the Italian army, including generals Santoro and Grassini, heads of Italian intelligence and counter-intelligence, general of the carabinieri corps Strakosova, and several admirals and other top brass of the Italian military.



Favourite money-box.

Drawing by V. Arsenyev

King Hussein critical of Camp David

Amman. Speaking in a British radio interview, King Hussein of Jordan has castigated the Arab-Arab Camp David deal. He stressed there was no way of reaching a comprehensive settlement in the Middle East within the framework of that separate deal and that American policy in this area provided exclusive backing for Israel.

Jordan, Hussein said, acclaims the peaceful initiative proposed by the Soviet Union. These envisage the solution of the Middle

East problem with the participation of all interested parties, including the Palestine Liberation Organization, the sole legitimate representative of the Arab people of Palestine. A fair and lasting peace in the Middle East can only be established, the King emphasized, on the basis of the complete withdrawal of Israeli forces from all occupied Arab territory, including Jerusalem, and of the implementation of the inalienable rights of the Arab people of Palestine.

Appeal for dialogue

(Continued from page 1)

Despite certain disagreements which exist between the two countries on some questions, Simon notes in a statement which has been released here, both the Soviet and American peoples are vitally interested in the preservation of peace and the aversion of a new world war. The Congressmen are of the opinion that this is the most critical task of the present time and is only attainable when the Soviet Union and the United States join efforts in this direction.

P. Simon called for broader contacts between the USSR and the USA in all fields. He believes that wider exchanges between the public in the two countries could play a major role in the softening of the political climate between East and West.

I believe that our visit to the USSR will help promote Soviet-American relations. I am sure that every member of the Congress visited the Soviet Union and saw this country for himself, it would only contribute to the strengthening of peace on the planet, Simon emphasized.

BEGIN'S UNSTABLE MAJORITY

Bolrul. According to the latest data on the early elections in Israel, the Likud bloc has picked up 48 parliamentary mandates, while the opposition Labour Party has collected one vote less.

The three religious parties which won 13 parliamentary seats throw their support behind the Likud bloc.

All indications are that Begin will be asked to form a new government though, in view of the Likud bloc's one vote majority, it can hardly be a stable one.

IAEA SACKS AMERICAN INSPECTOR

Vienna. The Director General of the International Atomic Energy Agency (IAEA), S. Eklund has announced his decision to sack Roger Richter, an American object and former IAEA inspector. Eklund justified his decision by the fact that Richter, who had had access to IAEA classified information relating to peaceful verification of nuclear facilities located in non-nuclear countries, had over a long period of time been storing this information and handing it over to the American IAEA mission in Vienna.

After the Israeli raid on the Iraqi Centre for Nuclear Research, Richter suddenly left Vienna for Washington.

In the USA, the stolen IAEA papers were used to undermine the confidence of those IAEA member-countries having IAEA controlled facilities in the IAEA system of guarantees.

S. Eklund has refuted such fabrications and has convincingly demonstrated that IAEA has effectively executed its functions in the field of international guarantees, that it has not hindered the socio-economic development of countries, and that it respects their sovereignty and encourages the peaceful use of nuclear energy for the profit of those countries affiliated to the agency.

BUSINESS

YAESU MUSEN IS INTERESTED IN COOPERATION

The Japanese firm of Yaesu Musen has recently held a symposium in Moscow for Soviet specialists in the organization of in-house radio communications and to the improvement of radio engineering. In his opening address H. Soke, Yaesu Musen's president, said that in the 25 years of its existence the firm had become one of the world's leading suppliers of special radio equipment for industry and commerce. Its products include multi-media radio stations with a range of up

to tens of thousands kilometers; transceivers and high-reliability city-band radios, etc., all of which are in great demand in over 130 countries. Yaesu Musen communication systems are used in management of river transport and taxi-cabs, in servicing power transmission lines, on construction sites, in emergency and in fire-fighting services.

It was stressed at the symposium that Yaesu Musen is interested in the promotion of business contacts with Soviet foreign trade organizations.

SUCCESS OF JOINT COMPANY

The state railway administration of Finland has signed an agreement with the Soviet-Finnish joint stock-company Elorg-Dala on the purchase of two computers with auxiliary equipment.

In a comparatively brief period of time Elorg-Dala has come to hold one of the leading places among Finnish collective-use computer centres. Among its clients there are such well-known firms as Nokia, Tampella, Kone, Valt, Tohtol, Tietokone. A total of more than 50 joint-stock companies and enterprises of Finland use the Elorg-Dala services on the basis of Soviet-made computers. All of them note a high quality of the Soviet computers and their reliability.

BROAD MUTUALLY BENEFICIAL TIES

At present the Soviet Union is helping the Korean People's Democratic Republic to construct or expand over 10 industrial enterprises and projects. These include a converter shop and cold-embul steel rolling shops at the Kim Chak steel plant, the Pukchan thermal power station, the Ching Ding heat-and-power plant, ammonia producing works and others.

Trade between our two countries increases from year to

year. In 1980 it amounted to more than 572 million roubles. The Soviet Union imports from socialist Korea non-ferrous metals, rolled metals, calcium carbide, magneite hard-burnt brick, universal metal-cutting lathes, electrotechnical goods, vegetables, and fruits in exchange for many items needed by Korean national economy.

Contacts and contracts

© The USSR and Spain have signed in Moscow a cooperation programme for culture and science for 1982-83. It envisages expanded exchanges between the two countries in the field of culture, science, higher and general education, television, radio, sports and also more frequent contacts between public and professional organizations.

© A Soviet book exhibition in Bogota, with over 2,000 titles, is one of the biggest such events ever sponsored abroad by the USSR State Committee for Publishing, Printing and Book Distribution.

© In Sofia, Bulgaria, there has been opened an exhibition promoting Soviet-Bulgarian cooperation. On display are a wide range of joint Soviet-Bulgarian products designed or manufactured by 20 Soviet-Bulgarian ministries and departments and over 60 research and industrial facilities in both countries.

The new IL-86 covers the 1,820 km in 2 hours 25 min. There are two flights a week—Mondays and Fridays. Your flight will be pleasant and relaxing. The spacious and well lit, bright cabins, comfortable seats, and commendable service on the IL-86 typify the Aeroflot motto—speed, comfort and hospitality. Information available at any Aeroflot office or agency. Moscow-Berlin time.

SU-115 IL-86 Monday Friday	12.50 leave 13.15 arrive	Monday Friday	Airport Moscow Berlin Airport	SU-116 IL-86 Monday Friday	arrive 20.05 leave 15.45 Monday Friday
-------------------------------------	-----------------------------	------------------	--	-------------------------------------	---

All times local times

АЭРОФЛОТ
Soviet airlines

VIEWPOINT

Igor TIMOFEYEV

Anti-Libyan blackmail

The habit of vociferously reacting to any internal development in other states has become a characteristic of the Reagan Administration. The Western journalistic circles are already seriously talking about the degradation of American diplomacy. Starting way back under Carter's presidency with attempts to legitimize the dubious thesis of "American vital interests" in some regions today, in Washington appear to be trying to convince the world that America has what virtually amounts to a "natural right" to interfere in the internal affairs of sovereign states should the White House regard the political situation there as developing not entirely favourably for its geopolitics.

Recently French President F. Mitterrand gave a vigorous rebuff to Washington's crude attempts to express its displeasure with the results of the French elections. Mitterrand's sarcastic witfulness could not but provoke understanding smiles from everyone possessing a sense of humour. Washington, for its part, preferred to allow the French President's witfulness to pass over its head—and quite understandably: the current American ruling circle seem to have to much belief in the Messianic nature of their operations as to have shown themselves so easily lacking in both a sense of humour and a sense of proportion.

A graphic indication of this is

the rampant American campaign against Libya, whose independence and policy has incurred Washington's wrath. Back in May the Americans unilaterally decided to close down the People's Bureau (Libya's Embassy) in Washington and to expel all its staff. The US State Department lavished basilar accusations of "provocative behaviour" and support for international terrorism on the Libyan government.

The "struggle against terrorism" thesis is known to be the cornerstone of the current American foreign policy doctrine. However, in each specific case emphasis on this doctrine has been governed by a sum total of quite definite circumstances, which for various reasons have caused breakdowns in the machinery of US "peaceful diplomacy" and consequent escalation on the part of the White House.

The events which gave rise to the "Libyan complex" in the US corridors of power have, like an iceberg, both visible and invisible facets. The visible part of the iceberg is Libya's position as a cardinal international issue in its time. The Libyan government sent packing the American and British military bases on its territory and completely or partially nationalized the foreign oil companies. Being both sponsor and active member of the Front for Shadistness and Resistance, Libya has always opposed the Camp David agreements and the backing together of aggressive military groupings in the Middle

East under American auspices. Rightly regarding the Palestine problem to be at the core of the Middle East conflict, Libya has always supported the Palestine Liberation Organization. Though long recognized by the UN as the sole legitimate representative of the Arab people of Palestine, the latter organization is still doggedly referred to by Washington as a "terrorist organization".

Libya's realistic view of international developments and its unflinching solidarity with peoples fighting for their liberation naturally runs against the grain of the "big stick" strategy apologetics, who unreservedly place a tag of "international terrorism" on all national liberation movements without exception. As is well known, Libya itself asked the UN to hold a special conference on the light against terrorism, justifiably branding it as "a social evil which needs to be studied so that measures to eliminate it can be introduced".

other countries as a manifestation of terrorism and piracy, a remark which clearly referred to the American ruling circles. Among the obvious causes of the "anti-Libyan complex" is Libya's natural desire to dispose of its oil as it sees fit, without asking anyone's advice. Libya, accounting for 12 per cent of American oil imports, is the third largest exporter of oil to the USA and, in the eyes of the White House, its excessive independence considerably limits the possibilities of American "active strategy" in Africa and the Middle East.

There are yet other circumstances not always discernible at first glance. The thesis of a "Libyan threat" for instance, is quite effectively used by the Pentagon to justify a marked increase in US military aid to Egypt, Sudan and Liberia.

In short, Libya's policy does not suit the Reagan Administration, which is sparing no effort to put pressure on the government of that sovereign country. There is every indication to suppose that the expulsion of Libyan diplomats from the USA and the provocative manoeuvres of the US 6th Fleet off Libyan shores are but a prelude to further escalation of the anti-Libyan ballyhoo. "The New York Daily News" has reported that the Reagan Administration is drafting a secret plan which envisages the use of Egypt and other "moderate" Arab states to topple the regime of the Libyan leader Muammar Gaddafi.

Yes, nothing more or less than to topple that regime. What sort of issue how is that Washington and Tripoli differ in their interpretation of the word "terrorism"? Much to American displeasure, Libyan leader Gaddafi suggested that the UN should clearly distinguish between "terrorism" and "liberation struggles". At a press conference in Rome, Ibrahim Blazer, Libya's Information Minister, had no hesitation in describing the creation of nuclear military bases in



Danchenko St). The private possessions and portable furniture belonging to Nemtovich-Danchenko, the founder of the Moscow Art Theatre, are on view. In this flat-museum the famous theatre director lived and worked from 1938. Daily, except Monday and Tuesday, 11 a.m. to 6 p.m. Metro Prospekt Marx.

CONCERT HALLS
Variety Theatre (20/2 Beresnevskaya Embankment). 11, 12—"Trilogy of Life", a variety programme performed by Gennady Khasanov.

Grand Concert Hall at the Olympic Village. 11, 12, 13—Disc-carnival with performances by variety artists and the Helo rock-group.

Green Theatre of the Gorky Central Park of Culture and Rest (9 Krymsky Val). 11, 12—a performance by variety artists from Czechoslovakia.

SPORTS

FOOTBALL
Lokomotiv Stadium (125 Bolshaya Cherkizovskaya St). 11—Lokomotiv v Voronezh. 7 p.m.
Dynamo Stadium. 11—Central Army Club v Spartak. 6 p.m.
Torpedo Stadium (4 Vostochnaya St). 12—Torpedo v Moscow Dynamo. 6 p.m.
League I teams take part

In the first match, and top league teams in the second and third.

VOLLEYBALL

Central Army Club. Palace of Vsekhilovskiy (39 Leningradsky Prospekt). 11 and 12—USSR Cup. Women's teams. Both days 10.00, 1.30 p.m. and 3 p.m.
The women's teams contest for the Crystal Cup, Central Army Club and Moscow Dynamo have the best chances of winning.

RACING
Hippodrome (22 Bogoyeva St). 12—Racing and trotting. 1 p.m.

WEATHER

July 11-13:
Dry to Moscow, dry and region, wind N to NW, 3-7 mps. Night temperatures will go from 8-13°C to 10-15°C, and from 20-25°C to 24-27°C during the day.

The temperature of water in the Moskva River within the city limits is 24°C and between 18°C and 24°C in reservoirs in Moscow Region.

The highest temperature of 44.5°C in the period of the summer in Moscow was registered on July 12, 1963, and the lowest of 4.7°C on July 12, 1967.

THOROUGHBRED FETTES 1,000,000 DOLLARS

The Caucasian auction of pedigrees and race horses is the most popular of such international auctions held in this country. Recently breeders of Arab thoroughbreds from America, Holland, the FRG, Sweden, Italy and other countries gathered at the well-known Tersk stud farm in the town of Meeranyn Vody for the 11th such auction. An American horse-dealer bought a bay colt, Pansy, at the auction for a record sum of 1,000,000 dollars.

Philately

TO COMMEMORATE MONGOLIAN HOLIDAY

The USSR Ministry of Communications has issued a stamp dedicated to the 60th anniversary of the Mongolian People's Republic. The stamp carries the state flag and the coat of arms of the Mongolian People's Republic. The 60th anniversary of the Mongolian People's Republic is celebrated in the Mongolian People's Republic.

Intourist news

Along the Great Silk Route

Shakhristaba, situated in the foothills of the Zhetysay Mountains, is the 14th town in this country to have been added to Intourist itineraries. Only 80 km from Samarkand, Shakhristaba used to be a trading centre on the Silk Route. Alexander the Great's soldiers passed through the town on their way to India, as did the armies of Tamerlane. Now a two hour coach ride through cotton plantations, orchards, and vineyards will

bring you to Shakhristaba and to many monuments dating back to medieval times.

Through Siberia by train

Several foreign travel agencies have again booked places on the special train for tourists which travels through Siberia each summer. Two previous tours of this nature have confirmed the success of such journeys with Western Europeans. The tourists will visit Novosibirsk, Irkutsk and Khabarovsk. Entertaining programmes will be laid on in each of these towns, including boat trips over Lake Baikal and along the biggest rivers in the region, the Ob and Amur.

A room with a view

The first section of the Intourist Dapunya hotel complex near Sochi, the biggest holiday resort on the Black Sea shore of the Caucasus, has been completed. The 27 stories of the hotel can accommodate up to 1,300 people at a time. At the disposal of the hotel guests are: restaurants, a big swimming pool, a library, a large cinema, a modern hall, sports grounds adjacent to the hotel garden and the sea, and an indoor swimming pool.



HOME NEWS

Round the Soviet Union

● THE ARAL SEA, SITUATED IN THE CENTRAL ASIA DESERT, IS TO BE RESCUED FROM BECOMING SHALLOWER. Over the past few years the level of the sea has dropped by seven metres because the rivers flowing into it have been used for irrigation. Now the waters of huge subterranean reservoirs, discovered not far from the sea, will be used for this purpose and a powerful system of artificial canals and pumping stations has been established in the area.

● AN EXPEDITION OF ASTRONOMERS FROM THE USSR SOLAR SERVICE STATION HAS SET OFF TO CONDUCT OBSERVATIONS OF THE FULL ECLIPSE OF THE SUN. With the aid of four telescopes mounted in the lower reaches of the Amur River, the astronomers intend to make maximum use of the 123 sec during which the sun will be covered by the moon.

● THE "MIKHAIL SOMOV"—THE FLAGSHIP OF THE SOVIET RESEARCH FLEET—HAS RETURNED TO LENINGRAD FROM THE ANTARCTIC. Under the South Pole night the ship delivered the final lot of cargo in those who will spend the winter at Soviet scientific stations in the Antarctic.

● GROVES OF POPLARS HAVE BEEN PLANTED ON THE SCORCHING MANGYSHLAK PENINSULA (in the East coast of the Caspian Sea). The botanists have already got dozens of plants to grow there. More than one million trees, shrubs and rose bushes (now in bloom) have been planted in Shvachko, the young city of oilmen. They are irrigated by a powerful nomic water desalting installation.

FROM THE SOVIET PRESS

IN HARMONY WITH NATURE

The might of human society today can only be compared to that of the elements, writes Academician Yevgeny Fyodorov, in *IZVESTIA*. Our consumption of certain natural resources considerably diminishes their stocks. This means that we can no longer regard nature and its resources as something inexhaustible, infinite, and stable. We are becoming increasingly dependent on the environment. Nothing should be done to occur the size and volume of everything that exists in the world.

One of the most important problems that has to be solved in the near future is that of our southern area. The development of irrigation in Central Asia, for instance, has stopped the flow of fresh water into the Aral Sea. A draft plan has therefore been drawn up for the complete reconstruction of the irrigation system in the area. We cannot keep lowering the level of the Caspian Sea; in order to develop irrigation and to provide water for other needs of the national economy in the south of the European territory of the USSR, we have to divert some of the water from the rivers of the North and make it flow into the Volga. The separation of the Kara-Bogaz Göl Bay from the Caspian Sea already results in an annual saving of 5-6 cu km of water. The salt content of the Sea of Aral must be regulated when the flow of fresh water into it is reduced due to the diversion of considerable part of the waters of the Kuban River for irrigating the rice fields.

HOW TO BE ON A PAR WITH ONESELF

How to regain spiritual equilibrium in the face of the wild tempo of modern life and the kaleidoscope of events and impressions which surround us—such is the subject of an article in *SOTSIALISTICHESKAYA INDUSTRIYA* by Yuri Aleksandrovsky, noted psychologist and doctor of medical sciences.

Every human being possesses a threshold of psychological adaptation which enables him to achieve a balanced response to the world which surrounds him. This threshold is based on biological and socio-psychological factors. The building blocks of the first

group of factors are well known. They include the central nervous, cardiovascular, vegetative and digestive system. The biological mechanism governing this threshold are determined above all by genetic and constitutional sets of factors. Those that shape in early childhood and, as a rule, are not subject to sharp changes in later years.

Man cannot make drastic changes to his temperament, though he is in a position to train his organic systems to keep them in good shape. Of course it is easier to stimulate one's nervous system by drinking a cup of coffee rather than by indulging in a series of morning exercises or taking cold showers. We all know the wise old saying "in corpore sicut in spiritu", though we are not in a hurry to follow it.

The second group consists of social factors. These are more change-prone and here we are able to achieve improvements. Moral qualities and strength of will, together with one's professional skill create an "immunity" to psychological stress. They enable one to take the right decisions at difficult moments actively. Characteristics of people in possession of such qualities is their reasonableness and coherence. Their mental processes are stimulated, their memory improves as do their powers of concentration. Psychological strain does not produce negative effects in such people, on the contrary it helps them overcome difficulties.

It is everybody's task to try and improve the threshold of adaptation. In other words, don't let away, always keep yourself in good physical shape. Train your memory; your powers of response, broaden your outlook and polish your professional skills. Improve your basic knowledge and develop your competence.

Only life, struggle, and the overcoming of difficulties give us happiness. Spiritual equilibrium is achieved not through "good-mood pills" or by the continuous evasion of difficulties, but by the fullness of one's response to life.

PROBLEMS OF SETTLING SPACE

Companions Anatoly Filippovskiy speculates in the *TERKNIKA MOLOYOZHNY* magazine on settlement of space.

The future settlement of space, to my mind, has no parallel on earth because of too varying conditions. For instance, the Moon has no atmosphere altogether, and there is practically nothing of it on the Mars. In opening up new lands settlers did not have to adjust

FINE-FIBRED COTTON OF TURKMENIA

The fine-fibred cotton producing zone in Turkmenistan, which boasts the best climatic conditions for cultivation of this crop in the country, has been expanded. By developing virgin lands near Kojatdag the area devoted to cultivation of fine-fibred cotton has now been raised to 170,000 hectares.

This variety of cotton which can be used to obtain more than 100 different articles—from thin silky fabric to the most durable parts for cars, is in great demand in many industries.

The Karakum Canal has become the main zone for fine-fibred cotton-growing. In the current five-year period the crop will be cultivated in new districts recently irrigated by the waters of the Amudarya River. According to specialists, once the construction of the Karakum Canal is completed, Turkmenistan will produce an annual total of more than 1.2 million tonnes of fine-fibred cotton, four times the amount it produces today.

RIGA TV COMPLEX

Assembly work on a radio TV tower has begun on one of the Daugava islands, situated in the heart of the Latvian capital of Riga. To ensure the stability of the steel tower which will rise as high as 368 metres, nearly 200 tubular piles (each of which could easily accommodate a car) have been driven into the earth at a depth of 24 metres.

Blocks for editors and studios are being built next to the tower. As soon as the new radio TV centre in Riga goes on the air, it will transmit simultaneously four colour programmes, two stereophonic and several ordinary radio programmes. The radius of good reception for TV programmes will be considerably expanded.

to such radical changes as they would lose in space. Besides, the exploitation of space needs powerful machinery. Man will need not only clothes, water and food as he does on earth but primarily oxygen and a constant microclimate—and a closed cycle will be an absolute necessity there. There is much talk now about chlorophyll, a seaweed both generating oxygen and quite edible. But the single-cell seaweed is absolutely unpalatable, looks my word for it. This necessitates building some artificial reservoirs above some other fish or plant and thus becomes edible. Quite possible this would involve many other operations. In short, there is a host of challenges confronting us... I would want to add that every space settler has to be also a first-rate specialist—which was not required of the settlers of the past.

A WRITER SHOULD POSSESS COURAGE

Moral problems and spiritual human life have always been prominent in modern literature alongside such onerous voices as conscience, kindness, sympathy, compassion, mercy and pity. Fyodor Abramov writes in the *SOVIETSKAYA ROSSIYA* newspaper. All these values form the spiritual background of every people or nation.

Literature's turn towards moral problems can be only welcomed, even more so that the introduction of changes into life using only social means without moral and spiritual effort cannot produce desired effect. It is a pity though that moral aspects have started to edge off social and civic motives in our literature, and have often acquired a dominant nature or becoming even fashionable.

This is the greatest misconception!

There is no such thing as morality without social background, outside the life one's country lives, or morality outside politics, which has become one of the main spheres of human existence in the 20th century; such morality turns out to be barren and immoral child.

It does not just to remind one of Leo Tolstoy who through all his life had, ardently and furiously been fighting for native human morality. Even in the darkest days of reaction the great writer fought against despotism and oligarchy: "It is enough to tell to his article 'I Cannot Be Silent'."

Human moral activity, man's ability to be loyal to one's voice of conscience and justice—it is a real heroism of today.

HOME NEWS



Models from the Tashkent House of Fashion display the khansilk fabric made up into dresses.

THE RAINBOW COLOURS OF UZBEK SILK

Over a hundred patterns make up the rainbow colours of the khansilk, a fabric which is very famous in the Orient. It is only manufactured in the Soviet Union and at very few factories in that. The biggest of them is the Namangan combine, in Uzbekistan.

The khansilk fabric is made from the cocoons of the silk worm. Each cocoon has a thread 1,200-1,300 m long. Some 160 cocoons are needed to produce one metre of khansilk. Earlier, this material used to be made by hand. Today special looms are used while patterns are applied manually.

Science and technology

A PROPOSAL FOR OVERCOMING FRICTION

Modern equipment has to operate under varying conditions—of severe frosts and scorching heat, in cosmic vacuum, and under the influence of active chemical substances.

In such conditions ordinary lubricants are useless and scientists from the Institute of Mechanics of Metallopolymers Systems of the Byelorussian Academy of Sciences are, therefore, proposing to construct the parts of a piece of equipment from anti-friction, self-lubricating plastics.

Machines assembled from such parts will not lastlessly under extremely difficult conditions and will last 3-10 times longer than they do at present. Their structure, moreover, will be both simpler and lighter. Anti-friction self-lubricating plastics have the added advantage that they will be able to replace a great many materials in short supply: for instance, high-quality steels, non-ferrous metals and alloys, pig iron and lubricants.

MAKE YOUR BRAIN WORK EVENLY

The human brain, which has vast resources, is often used in an imbalanced way, and this leads to stress. Research by Latvian scientists has shown that people with an overworked left cerebral hemisphere, which deals with speech functions and abstract activity, frequently

work less effectively and are prone to stress. In such cases, the right hemisphere, which directs the figurative-cognitive process, is insufficiently loaded. The role of visual aids should be considerably increased in present-day educational programmes.

Words, symbols, generalizations at the expense of images now occupy too much space in people's activities. Such a disproportion is detrimental to the harmonious development of the personality, hinders thinking and has a negative effect on health, causing overstrain.

ROBOT-WELDER

An industrial robot, developed as a result of joint investigations by Ukrainian and Bulgarian scientists, has started work at the Kievskaya Kuznitsa plant in Kiev. It has replaced a human welder of constructions who had been working under complicated production conditions.

Before getting on with the job, the robot "studies" the outline of the future weld, remembering the arrangement of parts. It is capable of learning from the work process, i.e., it makes use of accumulated experience to perform increasingly complicated tasks.

HOW TO 'DRY UP' OIL

Before refining the extracted oil, moisture and other impurities have to be removed from it. Soviet specialists have proposed a new method of dehydrating and desalting oil, a process which can take place simultaneously with the transportation of oil along tank-lines. There is absolutely no need for heat exchange equipment.

AN 'ACADEMY' FOR SCHOOLCHILDREN

The Polytechnical Institute in Frunze, capital of the Kirgiz Republic, has opened a "winning academy" for schoolchildren. Its aim is to provide professional guidance.

For period of one and a half years senior pupils will listen to lectures on geology, mineralogy, and petrography. Graduates of the academy will be entitled to enter the Institute's

Mining and Geology Department without having to take the entrance exams. 18 school centres in the republic give young people career guidance and introduce them to basic skills. At such centres the children of senior forms are given a choice of 40 trades. In addition all big enterprises in Kirgizia have special workshops and sections where children are trained.

VIEWPOINT

OLYMPICS-80 A YEAR LATER



Sergiy PAVLOV, Chairman of the USSR State Committee for Sports and of the USSR Olympic Committee

About exactly one year ago, the Games of the 22nd Olympics was lit in the bowl of the Grand Sports Arena of the Lenin Central Stadium in Leningrad. This year's sports season is taking place under the banner of the results achieved at the Moscow Olympics.

The Games have become an important stage in the development of sports and international contacts. The Games not only brought high achievements and enabled us to discover many people of talent, they also acted as a demonstration of the victorious striving of all peoples towards peace and friendship. The forces of reaction which tried to impede this sports forum of the youth, suffered a shattering defeat.

The impressions of the overwhelming majority of our honoured guests at the Moscow Olympics can be summarised in one word: a good position to know as it had countless meetings with them during the Olympics) as follows: the Olympics were perfectly organized and ended in the triumph of Olympic ideals.

Sportmen and sportswomen from 91 countries, from all the five continents, took part in the Olympics. Representatives of 36 countries were awarded at the Games, an indication of the tremendous popularity of sport in the world.

As a result of the Olympic Games people in this country now go in for sport on a mass scale. All our Olympic facilities have now been transformed into centres (in the various districts in which they are situated) for the development of mass physical culture and sport.

For instance, at the Lenin Central Stadium, the main venue for the Olympics, which has about 150 sports facilities, there are now 35 (instead of 20) thousand people indulging regularly in sport. Within over 10 thousand people engage in sport at the Olimpiyskiy sports complex.

As regards the international activity of the IOC of the USSR has persistently stood for the further strengthening and democratization of the Olympic movement and for the strictest observance of its principles of the Olympic Charter.

In September this year, the congress of the International Olympic Committee is to take place in Baden-Baden, Germany. The Soviet delegation will also be taking part. The Soviet Olympic Committee sticks firmly to the preservation of the existing Olympic ceremony of the holding of national flags and the playing of state anthems during the Olympic Games. It is against the admission of the racist regime of the South African Republic to the Olympic movement and against any form of discrimination in sport.

FROM THE SCREEN TO BUSINESS

The name of engineer B. Bezrukov is missing from the list of titles of Sergei Gerasimov's new film "The Youth of Peter the Great" which was recently released for public viewing. However, Bezrukov played fairly major part in the film. At the request of the film director he and a group of specialists from the Murmansk branch of an Institute designing fishing ships created the ships of Peter the Great's fleet, which were built, as in days gone by, by shipbuilders at the Solovetsky shipyards in Arkhangelsk.

In order to bring Peter's fleet back to life, the shipbuilders had to study hundreds of ancient documents, and drawings in order to understand how the old Russian coasters worked. Moreover, the ships were built not only just as props, but for real. When shooting on the film had been completed, these ships, which are able to "ride" out rough seas and are strong and reliable in navigation, were donated to the fishermen of the Baltic Sea, where the glory of the Russian Navy was born. And there this 17th-century flotilla, built in the 20th century, continues its service. According to specialists, the ships can be used as cargo-vessels, or for fishing in the coastal areas.

Places to visit

The Moscow Region is full of museums; some of them preserve the memory of past battles, others are linked with the names of great writers and poets, actors and artists. Such is the museum-estate of Abramtsevo, 50 km to the north of Moscow, located in a picturesque forest on a hilly bank of the River Vor.

In the mid-19th century Abramtsevo was the home of noted Russian author Sergei Aksakov, and Gogol, and Turgenev, the writers, and M. Shchepkin, the actor, and many other outstanding Russian intellectuals were frequent visitors to the house. Abramtsevo was at the time one of the centres of Russia's cultural life.

On Aksakov's death in 1889, life on the estate came to an end. But, eleven years later, when the estate was bought by Sergei Mamontov, who built the Moscow-Yaroslavl railroad, life was to burst forth again at Abramtsevo with renewed vigour.

Mamontov had a lot of friends, particularly among artists, and Abramtsevo became, in its way, a studio for the best painters and sculptors of the time—V. Repin, V. Serov, V. Perov, I. Repin, V. Vukob, and V. Vlasov, and others. These painters, together with a group called "The Abramtsevskiy artists' circle", were united in their passion for the days of

ABRAMTSEVO



Russia's past and, for that, applied art. A church was built on the estate in the style of old Russian architecture. The estate was also a place where many famous Russian writers and artists lived and worked. The house where Chaykovsky used to live, the backdrop for the plays performed at Abramtsevo were, quite naturally, of a very high standard. The museum of Abramtsevo attracts many visitors both from the Soviet Union and abroad, particularly in summer.

Theatre, Cinema and TV Stars



NATALYA BELOKHVOSTIKOVA

In the film "Tcheru-43", directed by Alexander Alav and Vladimir Naumov, which was shown at the 1981 Moscow International Film Festival, Natalya Belokhvostikova appeared in as many as three parts at once—she acted Mari, her daughter Natalia, and Mari's old age. This complex triple existence on two film scales within the framework of one film demanded all the actress's skill, the more so in that she was required to act Natalia alongside such brilliant masters of the screen as Alav Dejan and Curd Jurgens.

The film once again bore witness to Belokhvostikova's remarkable ability to completely integrate herself in a part and to bring out its spiritual essence, such an achievement requires a phenomenal effort from an actor.

Belokhvostikova does not often reward her fans by appearing in films: indeed in twelve years she has only starred in ten movies. But each one of her performances is a gem. The actress has only once acted as a toddler's part. Natalia was still at school at the time and was appearing on the holidays with her parents, who were diplomats en route to Stockholm. It so happened that one of the oldest of Soviet directors, Mark Donskoy, was shooting his film "The Faithful Mother" about Vladimir Lenin, in Stockholm. Yelena Fedeyeva, who played the part of Lenin's mother was suddenly taken ill, and Donskoy invited the Moscow schoolgirl to step into her shoes. They made her up, gave her a wig—and so Natalia made her debut before the cameras. That was her first trial of strength. Presumably this sort of work must have attracted her, because the pensive schoolgirl who dreams of becoming a philologist, decided instead to have a go at films. Incidentally, several years later and already a recognized actress, Natalya gave a brilliantly rendering of the part of Nadezhda Konstantinovna Krupskaya, in the film "A Hope", directed by the actress's father, Mark Donskoy who, in this way, unwittingly became her cinematic "godfather".

Natalya has been blessed with many lucky breaks in her life enabling her to climb the film Olympus while still a college student. It was again almost by chance that director Sergei Gerashimov was asked to film the schoolgirl Natalia reciting some poems. She ended up in his studio. She thus made history at the All-Union Institute of Cinematography by becoming the first tenth-former ever to attend classes there. She was only in her third year at the Institute when she was given the demanding lead role in Sergei Gerashimov's two-part film, "By the Lake", and subsequently won the award for the best female performance at the Karlovy Vary International Film Festival.

Seven years later, playing Nela in "The Legend of Tyl", directed by her husband Vladimir Naumov and by Alexander Alav, she reached new heights. "For presence on the screen will stick in one's memory, and her beautiful and sad looks remind one of all the romantic and fragile heroines. Juliet and Gretchen, Ophelia and Katherina were also wonderful!"—thus wrote the Belgian "Cine van Antwerpen" after the film's Belgian premiere.

Vera ZHELETOVA

A STREET OF ARTISTS

Views of old Tallinn, the capital of Soviet Estonia, are on show at the Pikk-Jaig Tower, a 600-year-old building dating back in medieval times.

Many other buildings in Pikk-Jaig Street have been placed at the disposal of artists. Often

their easels line the pavement. On Sundays, if the weather is fine, the street looks like an open-air exhibition. Several hundred paintings may be displayed at any one time on the terraces wall that backs the street.

Brecht and Shakespeare in Georgian

The 35th Avignon Festival, in France, opened with a performance of Euripides' "Medea" by the famous Comedie Francaise. Among the foreign guests taking part in the festival are companies from the Soviet

Union, the USA, Italy, Japan, Britain and the FRG. The Shole Rustevili Theatre from Georgia will perform two of their best productions in Georgian: Brecht's "The Caucasian Chalk Circle" and Shakespeare's "Richard III".

SOVIET CIRCUS IS A GREAT SUCCESS

"A tremendous success," "Superb mastery," "Miraculous works of the circus"—this is how the Danish press described the three-month long performances given by the Moscow Circus in that country.

There was invitation for the winners of the International Oscar awards for the circus, the acrobats Shemshur, the weightlifter Goryev, the tamer Yuri Soshin, and, of course, the world-famous clown Oleg Popov.

Posters showing Oleg Popov

with a white dove on his shoulder were put up all over Copenhagen. Sunny Clow, as he is known, smiled at people from shop windows, from poster placards, and even from buses. "Our small company consisting of 23 people," Oleg Popov said, "tried to turn every evening performance into a final act. Dance, love, the circus and know what is what. Therefore it is particularly pleasant that we received such an exceptional warm welcome from them."

PEOPLE OF AMERICA AS DEPICTED BY ALICE NEEL

The doyenne of American artists, Alice Neel, has brought 80 of her works to the USSR to display in Corky Street, in Moscow. Her main subjects are the folk of America.

Cultural exchange plays an important role in the development of relations between our countries. Alice Neel said at the opening ceremony. It helps people to get to know each other better, draws them closer together, builds up general understanding and trust and thus strengthens peace. The author is therefore particularly happy that she has been given the opportunity of acquainting Soviet people with her paintings.



"Portrait of a boy"



"Blue house"

THE CHERRY ORCHARD'S TRAVELS



A scene from "The Cherry Orchard" staged at the National Theatre, in Weimar.

Chekhov's famous play "The Cherry Orchard" has had premieres in three cities at once: Paris, Frankfurt am Main, and Weimar. In Paris the production

is directed by Peter Brook (England), while the Weimar production is by Galina Volchok, chief artistic director of Moscow's Sovremennik Theatre.

WHAT'S ON?

July 18-20

THEATRES

Kremles Palace of Congresses (Kremles) Guest performances of the Navoi Bolshoi Opera and Ballet Theatre from the USSR, 18—Verdi, "Don Carlos" (opera), 19 (mat)—Shchedrin, "Anna Karenina" (ballet), 19 (eve)—Petrov, "Crisis" (ballet), 20—Puccini, "Tosca" (opera).

Stonitsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theatre (17 Pushkinskaya St.), 18—Tchaikovsky, "The Queen of Spades" (opera), 19 (mat)—Morozov, "Doctor Doolittle" (ballet), 19 (eve)—Tchaikovsky, "Eugene Onegin" (opera), 20—Minkus, "Don Quixote" (ballet).

Operetta Theatre (8 Pushkinskaya St.), 18, 19 (mat)—Feltso, "An Old Comedy"; 18 (eve)—Korayev, "The Merry Gascon"; 19 (eve)—Khamin, "Maritza".

Lenin Komsomol Theatre (8 Chekhov St.), 18 (mat), 19 (mat, eve)—Shelrov, "My Hope"; 18 (eve)—Myalovsky, "Tiel".

FILMS

Beauty and the Beast (Czechoslovakia). This is a story about a girl whose love for a monster turned the latter into a handsome prince.

Cinema: "Prage" (10 Nizhnaya Maslovka St., Metro Novoslobodskaya, Byelorussia).

Evening Vorotok (Riga Film Studio). A film about a young teacher who works at evening school.

Cinema: "Udermit" (2 Sarafimovskaya St., Metro Biblioteka imeni Lenina).

EXHIBITIONS

Exhibition Hall, USSR Artists Union (25 Gorky St.). Exhibition of works by the American artist Alice Neel. Portraits and genre paintings are on view. Daily, except Monday, 1 p.m. to 7 p.m. On weekends from 11 a.m. to 5 p.m. Metro Pushkinskaya, Trolleybus 1, 12, 20.

FACTS AND EVENTS

Guest performances. The Moscow Chamber Choir, directed by Vladimir Minin, has given concerts in France and participated in the major festival, "Musical May in Bordeaux". The choir's farewell concert was given at the Saint-Germain-des-Près Cathedral, in Paris. According to the French press, their programmes of Russian and Soviet music enjoyed tremendous success.

Concerts. A concert devoted to Pushkin held in Tokyo's ABC Kalkan concert hall has been a great success. Taruko Ono, the famous Japanese singer, sang lyrical songs by Tchaikovsky, Glinka, Rimsky-Korsakov and Mussorgsky to texts by the great poet.

Anniversaries. July 26 marks the 125th anniversary of the birth of Bernard Shaw. To celebrate the occasion USSR Radio has prepared a performance based on the great British author's play, "Village Wedding". This will be the first ever radio broadcast of the play.

BUSINESS

EUROPEAN TRADE: POSITIVE CHANGES

Following the all-European Conference, the Soviet Union concluded about 30 long-term agreements and programmes with practically all the countries of Western Europe. By the middle of 1980, more than 1,500 agreements on industrial cooperation had been signed between the CMEA countries and Western Europe. This created favourable conditions for a steady growth of trade. Trade between seven European CMEA countries and EEC members increased 1.7 times between 1975-1979, and almost four times as compared with the

figure for 1970. As for the USSR's trade with Common Market countries, its volume doubled in 1979 compared with that for 1974.

Against the background of the deepening economic recession in the West, the curtailment of production and the growth of unemployment, the importance of such relations, based on principles of equality and mutual benefit, is growing. According to EEC official forecasts, the economic growth of the ten will remain virtually frozen in 1981, while the number of jobless

now estimated at 8.4 million (7.4 per cent of the workforce), will continue to increase. Under such conditions any reduction in trade with the socialist countries would have an adverse effect on key sectors of the economies of the EEC countries, in particular on engineering which fulfils big orders for socialist countries. Despite certain differences in their estimates, West European experts agree that several hundred thousand jobs in the countries of the ten directly or indirectly depend on trade with the socialist East.

Contacts and contracts

A protocol has been signed in Moscow on the coordination of state plans of the USSR and Vietnam for 1981-1985. Agreement was reached that the planning bodies of both countries will continue to develop, expand and improve cooperation in their work.

L. Kozlov, Vice-Chairman of the USSR Council of Ministers, has received K. Sund, a noted West German businessman and chairman of the board of the Ruhrkohle company. The possibilities of cooperation in the field of energy was discussed.

ARMENIA'S LINKS WITH FOREIGN COUNTRIES

The Masis locomotive factory, in Armenia, will soon receive equipment produced by companies in Italy, the FRG, Austria, France, Sweden and Yugoslavia. The equipment was recently on show at an exhibition of locomotive technology held in Yerevan at the end of May. In exchange these countries will receive different products from Armenia.

In the past several years Armenia has increased its exports fivefold, mainly to the socialist countries. For instance, a batch of multi-purpose electric motors was recently sent to Czechoslovakia.

Thanks to the delivery of automatic looms produced by Tashima, of the GDR, light industry products now include a wide range of modern items. Yerevan's electric bulb-making factory was upgraded mostly on the basis of technology offered by Hungary's Tungsram.

Intourist news

PLANS FOR WINTER TOURISM

Though we are still in the middle of summer, Intourist is already planning its winter programme. At the request of foreign travel agencies, a programme of winter tourism for foreign visitors is being drawn up. Hunting lodges are being specially built for them in the Shikharin taiga, the Caucasus Mountains, on the Kuban River, in the lower reaches of the Don and in the Ukrainian forests, places which abound in reindeer, roe deer, wild boar, bear and other wildlife.

Special courses are to be built for skiing enthusiasts who will be able to relax in comfort at the Sochi resort, or the Yalta resort, or the Gorky Park resort in Moscow, or the Gorky Park resort in Moscow, or the Gorky Park resort in Moscow.

AVIAEXPORT MARKS ITS 20th ANNIVERSARY

V/O Aviaexport, the Soviet sole exporter of aircraft technology and equipment, marks its 20th anniversary.

Soviet aircraft technology is now in use in over 55 countries both for passenger and cargo transportation. Over 4,000 planes and helicopters have been delivered to foreign countries over these years.

New versions of the IL-62, TU-154, IL-76 planes are now being exported. Aviaexport's

most close relations are maintained with socialist countries. Its specialists participate in joint programmes for cooperation and specialisation carried out by socialist countries. The design of the IL-86 jumbo jet is a graphic example of such cooperation between the USSR and Poland.

Every year Aviaexport trains several thousand foreign specialists who later are given the right to fly Soviet aircraft, or to control air traffic.

WIRTGEN PROBES THE MARKET

The West German firm of Wirtgen established contacts with Soviet agencies three years ago, said Mr Reinhard Wirtgen, its proprietor. Together with the Executive Committee of the Moscow City Soviet, Wirtgen held two symposiums on the repair of road surfaces. In addition, the firm took part in a special exhibition in Alma-Ata, Kazakhstan, last year. As a

result, the Soviet Traktortekhnexport purchased four machines and three more will be delivered before the end of the year.

The European socialist countries are playing an increasingly important role in our export activities, said Reinhard Wirtgen. They already account for more than 10 per cent of our exports.

USSR and Brazil for wider cooperation

The USSR Minister for Foreign Trade, Nikolai Fedotkin, received A. Delfino Netto, head of the secretariat for planning attached to the president of Brazil's office. The Brazilian delegation also included represen-

tatives from various ministries, from major state-owned companies and banks and Brazilian business. The subject of discussions was trade relations between the two countries, including those on a long-range basis.

CYCLING

Young Pioneers Stadium Circuit (31 Leningradsky Prospekt), 18 and 19—National championship. Both days at 11 a.m.

ARCHERY

Archery Range in Krylatskoye Metro Molodoyoznaya, Bus 220, 18 and 19—Moscow championship. Both days at 11 a.m. Taking part are world champions E. Gaponenko and N. Buluzova.

RACING

Hippodrome (22 Begovaya St.), 19—Racing and trotting, 1 p.m. On Sunday the following traditional prizes will be competed for: "The Grand Prix", "The Oka River Prize", "The Kama River Prize" and others.

WEATHER

July 18-20

Moscow, city and region after a short spell of moderate weather, the daytime temperature will rise again to 25°C on July 18 and to 26-27°C later on. Wind: SW, 5-10 m.p.h. Dry.

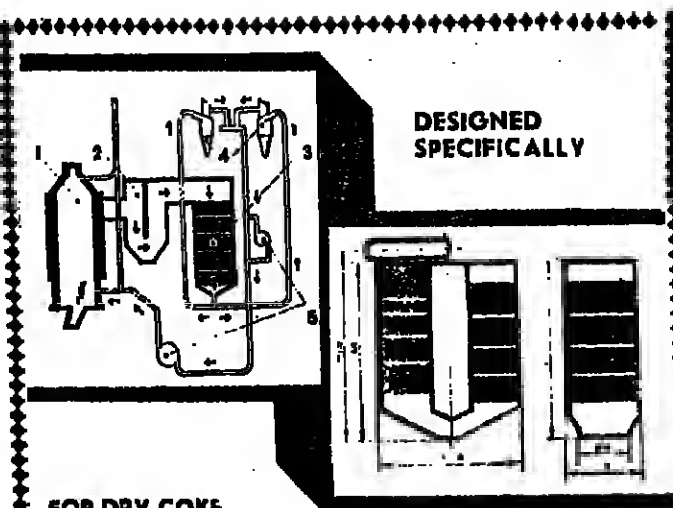
July 20, 1980 with 30°C will be the hottest day in Moscow during the past 100 years.

SPORTS

FOOTBALL

Lenin Central Stadium, Leningrad, 19—Spartak v Tavria, 6 p.m.

The Tavria team from Simferopol is a newcomer to the top league.



DESIGNED SPECIFICALLY

FOR DRY COKE QUENCHING UNITS:

KSTK-25/39 STEAM BOILERS utilizing the cooling gas heat
Capacity, tons/hour 25
Steam pressure, kg/cm² 40
Steam temperature, °C 440

DELIVERED IN LARGE MODULES — FOR LESS INSTALLATION TIME. THE FINE WORKMANSHIP OPTIONS INCLUDE DRAFT-BLOWERS, FEED PUMPS AND OTHER STEAM BOILER AUXILIARIES. YOU CAN USE THE STEAM IN YOUR PRODUCTION, OR FOR GENERATING POWER, OR BOTH.

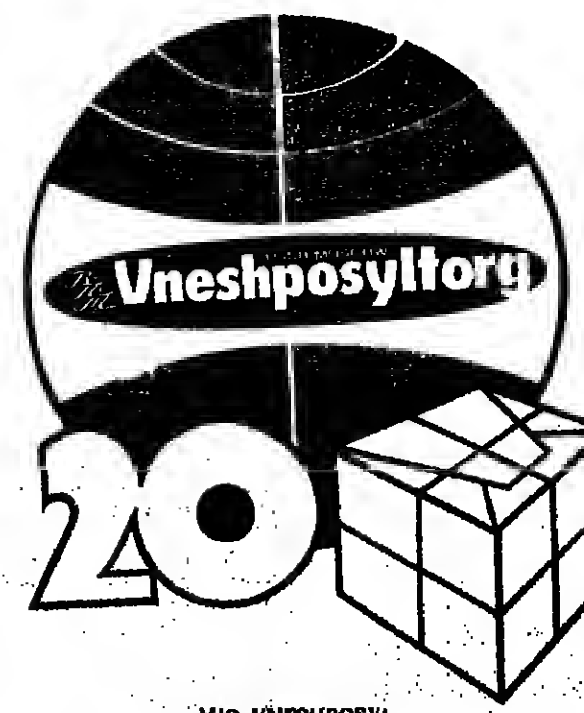
Korp. 4, 1 Deguninskoye Ul., 127480 Moscow, USSR
Tel. 487-31 82. Telex 411963 ENEM SU.

ENERGOMACHEXPORT

TWENTY YEARS' EXPERIENCE OF THE WORLD MARKET

V/O VNESHPOSYLTORG

EXPORTS manufactured consumer goods, to individual order, for freely convertible currency;
IMPORTS consumer goods and foodstuffs for specialized shops within the USSR dealing with V/O Vneshposyltorg.



V/O VNESHPOSYLTORG
5 Markskaya Ul.
Moscow 109147, USSR
Phone 271-90-12
Telex 411250 411480

Vneshposyltorg